

MOHON DIRI — APA YANG DIKATAKAN KALAU BERPISAH

Pada akhir siaran kami mengucapkan Good-bye kepada saudara. Ada cara-cara lain yang bersifat tidak resmi untuk mengatakan good-bye, misalnya, kalau teman-teman akrab berpisah:

	'Bye, Chris.	ATAU	Cheerio, Chris.
	'Bye, Iwan.		Cheerio, Iwan.
ATAU	See you later, Chris.		
	See you later, Iwan.	ATAU	See you, Chris.
ATAU	So long, Chris.		See you, Iwan.
	So long, Iwan.		

PELAJARAN NO. 2 — LESSON NO. 2

BAGIAN I: SEBELUM SIARAN

NAMA DALAM BAHASA INGGERIS — BAGAIMANA MEMANGGIL DAN MENYEBUT SESEORANG

Di negara-negara yang berbahasa Inggeris, orang selalu mempunyai setidaknya dua nama: sedikit-dikitnya satu nama kecil, dan nama keluarga. Nama kecil ditulis atau disebut terlebih dahulu dan baru diikuti nama keluarganya. Mari kita mengambil sebuah contoh (a) suami, (b) isterinya (c) saudara wanita yang belum menikah dari si isteri.

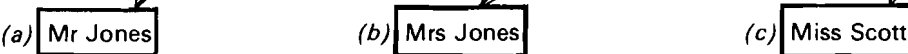
1. Nama lengkapnya:



2. Teman-teman dan kerabatnya memanggil mereka dengan nama kecilnya yang pertama (atau kesingkatan dari nama itu):



3. Sebagai orang dewasa, pada kesempatan-kesempatan yang bersifat resmi, mereka dipanggil dengan:



- Mr [MISte] = Tuan/Bapak, dipakai untuk pria
- Mrs [MISez] = Nyonya/Ibu, dipakai untuk wanita yang sudah menikah
- Miss [MIS] = Nona/Ibu, dipakai untuk wanita yang belum menikah

Berhati-hatilah dengan ucapan Mr, Mrs dan Miss! Ketiga sebutan tersebut hampir sama kedengarannya, tetapi hendaknya jangan dikacaukan.

CATATAN:

- Mr, Mrs dan Miss tidak dapat berdiri sendiri. Sebutan-sebutan tersebut harus dipakai di muka nama keluarga.
- 4. Kalau kita berbicara dengan seseorang, kita selalu memakai nama kecilnya, atau memakai Mr, Mrs atau Miss diikuti nama keluarganya. Nama lengkap tidak pernah dipakai kalau kita berbicara dengan atau kepada seseorang.
- 5. Akan tetapi kalau kita berbicara tentang seseorang, kita menyebutnya dengan nama lengkapnya. (Tentu saja, kita juga dapat menyebutnya dengan nama kecilnya, atau Mr dsb + nama keluarganya.)
- 6. Sesudah menikah, wanita memakai nama keluarga suaminya. Nama lengkap Jane sebelum menikah ialah Jane Catherine Scott. Dia menikah dengan Don Jones dan nama lengkapnya sekarang ialah Jane Catherine Jones.

BAGAIMANA MEMPERKENALKAN SESEORANG DALAM BAHASA INGGERIS

1. Dalam bahasa Inggeris kita memakai This is [DHISəz] diikuti dengan nama orang yang sedang diperkenalkan. This is Miss Scott (resmi) This is Helen (tidak resmi)
2. Suatu salam beserta jawabnya yang khusus mengikuti hal yang di atas:

How do you do? [HAU də yə DŪ]

Ucapan ini tidak pernah dipakai kecuali kalau diperkenalkan.

3. Pada perkenalan-perkenalan yang bersifat tidak resmi, How do you do jarang dipakai. Sebagai gantinya, kita memakai salah satu salam yang lain, yang bersifat tidak resmi (lihatlah Pelajaran No. 1).

PERKENALAN

Pada kesempatan yang resmi. Saudara bertemu dengan kakak Chris, Jane, dalam siaran. Suaminya, Don, bekerja pada perusahaan asuransi. Di bawah ini Don memperkenalkan seorang atasannya kepada seorang atasan lain.

DON : Mr Robertson, have you met Mr Smith? Let me introduce you. Mr Smith, this is Mr Robertson. Mr Robertson, Mr Smith.
MR SMITH : How do you do?
MR ROBERTSON: How do you do?

CATATAN:

Pria Australia selalu berjabat-tangan kalau diperkenalkan. Selain dari kesempatan ini, mereka jarang berjabat-tangan. (Wanita tidak selalu mengulurkan tangannya; sebaiknya pria jangan mendahului mengulurkan tangannya kepada seorang wanita.)

BERSIAP-SIAPLAH UNTUK MENDENGAR KATA-KATA DAN UNGKAPAN-UNGKAPAN INI DALAM SIARAN

<i>Salam, dsb.</i>	<i>Mohon diri</i>
Good morning [gəd MŌning] = Selamat pagi	Good night [gud NAIT] = Selamat malam
Good afternoon [gəd ɑftəNUN] = Selamat siang/ Selamat sore (lihat Pelajaran 1)	Good-bye [gudBAI] = Selamat berpisah/ Selamat jalan/ Selamat tinggal
Good evening [gəd ɪvning] = Selamat malam	<i>Sebutan/Gelar</i>
How do you do?	Mr
Excuse me [iksKYŪz mī] = Permisi	Mrs
tired [TAIəD] = lelah/cape	Miss
	Come in [KAM_IN] = Masuklah

PERBENDAHARAAN KATA TAMBAHAN

She's like you and me. [syɪz laik YŪw_ən Mī]
= Dia seperti saudara dan saya.
She's 18. [syɪz_eiTIN] = Dia berumur 18.
We're 19. [weə nainTIN] = Kami/Kita berumur 19.
Let's have some lunch. = Mari kita makan siang.
[LETS HÆV səm LANc/LANSY]
friend [FRIEND] = teman
name [NEIM] = nama
full name [FUL NEIM] = nama lengkap
given name [GIVən NEIM] = nama kecil
first name [FŏST NEIM] = nama kecil yang pertama

old [OULD] = tua
good [GUD] = baik
young [YANG] = muda
important [imPŌtent] = penting
that [DHÆT] = itu
only [OUNli] = hanya
some [səm] = beberapa
surname [Sŏneim] = nama keluarga
family name [FÆMli neim] = nama keluarga
maiden name = nama sebelum
[MEIdən neim] menikah (bagi wanita)

NAMA-NAMA INGGERIS: CATATAN TAMBAHAN

1. Dalam bahasa Inggeris tidak terdapat sebanyak sebutan atau gelar seperti dalam bahasa Indonesia. Bahasa Inggeris tidak mempunyai kata sepadan untuk Drs atau Ir, jadi meskipun Mr Smart mempunyai gelar keserjanaan, dia disebut dan namanya ditulis sebagai Mr Smart saja. Hanya gelar-gelar Dr [DOKtə] dan Professor-lah yang dipakai dalam menyebut atau memanggil seseorang.

2. *Kesingkatan nama kecil biasa dipakai:*

Robert → Bob William → Bill Donald → Don Christopher → Chris

3. *Nama keluarga hampir tidak pernah dipakai sebagai nama kecil, demikian pula sebaliknya. Beberapa nama keluarga didasarkan atau berasal dari nama kecil, tetapi biasanya ada perbedaannya. Misalnya, Robert adalah nama kecil, tetapi Roberts dan Robertson adalah nama keluarga.*

4. *Nama-Nama Kecil Yang Umum:*

pria:

John [JON]
William (Bill) [WILYəm (BIL)]
Robert (Bob) [ROBət (BOB)]
Christopher (Chris) [KRIStəfə (KRIS)]

wanita:

Jane [JEIN]
Anne [ÆN]
Helen [HELən]
Susan (Sue) [SŪzən (SŪ)]

Nama-Nama Keluarga Yang Umum

Jones [JOUNZ]
Smith [SMITH]
Scott [SKOT]
Smart [SMĀT]

Johnson [JONsən]
Robertson [ROBətsən]
Benson [BENSən]
Carter [KĀtə]

DIBERI DAN MEMBERI SALAM

Salam beserta jawabnya yang saudara dengar dalam siaran itu singkat. Tetapi kalau ada waktu percakapan semacam itu dapat lebih panjang.

Pada kesempatan yang resmi. Isteri seorang dosen dari jurusan lain memberi salam kepada Mr Smart. Keduanya tidak saling mengenal dengan baik.

MRS SMITH: Good afternoon, Mr Smart.

MR SMART : Good afternoon, Mrs Smith. How are you?

MRS SMITH: Very well, thank you. And you?

MR SMART : Well too, thanks.

MOHON DIRI — APA YANG DIKATAKAN KALAU BERPISAH

1. *Pada kesempatan yang resmi, bila kita akan meninggalkan seseorang, kita mengatakan Good-bye; kita tidak mengucapkan Good-bye kalau akan pergi jauh saja, tetapi juga setiap kali kita akan berpisah.*

2. *Kalau berpisah pada waktu malam, yaitu sesudah jam 6 petang, kita mengatakan Good night.*

LATIHAN

Dalam mengerjakan latihan-latihan di bawah ini, lihatlah kembali bab-bab seperlunya dalam Pelajaran 1 dan Pelajaran 2.

A. *Berikanlah salam yang betul dan bersifat resmi kepada Mr Smart sesuai dengan waktunya.*

Contoh: Waktu: jam 3 siang

Jawab: Good afternoon, Mr Smart

1. 4.00 sore

3. 9.00 pagi

5. 6.30 malam

7. 1.30 siang

2. 9.00 malam

4. 1.00 siang

6. 11.30 siang

8. 11.45 siang

B. *Tergantung pada keadaannya, berikanlah salam yang bersifat resmi atau tidak resmi, kepada Mr Smart (Bob) atau Mrs Smart (Anne).*

Contoh: Seorang teman keluarga Smart bertemu dengan Mrs Smart pada jam 5 sore.

Jawab: Hello, Anne!

Contoh: Salah seorang anak di jalan bertemu dengan Mrs Smart pada jam 5 sore.

Jawab: Good afternoon, Mrs Smart!

1. *Salah seorang mahasiswa bertemu dengan Mr Smart pada jam 11 pagi.*

2. *Saudara wanita Mrs Smart bertemu dengan dia pada jam 12 tengah hari.*

3. *Seorang teman bertemu dengan Mr Smart pada jam 3 siang.*

4. *Iwan bertemu dengan Mr Smart pada jam 3.30 sore.*

5. *Tukang pos bertemu dengan Mrs Smart pada jam 11.30 siang.*

6. *Saudara pria Mrs Smart bertemu dengan dia pada jam 6 petang.*